



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 06 au 10 octobre 2008

Articles à la une:

- Ho Chi Minh Ville : Forum Emploi 2008
- Dong Nai : *Vedan* mise à l'amende pour pollution
- Vietnam : modification des numéros de téléphone fixe

► A la Une :

HCMV – Emploi : La 7^e édition du forum de l'emploi se tiendra le 11 octobre à l'hôtel Rex. Cet événement est organisé par la Chambre de Commerce et d'Industrie de France au Vietnam (CCIFV) en partenariat avec l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), le Pôle Universitaire Français de Ho Chi Minh Ville et le Consulat Général de France. 18 entreprises françaises seront présentes. Les organisateurs prévoient d'accueillir au moins de 2 500 visiteurs. Plus de 2 000 personnes étaient venues au forum de l'emploi 2007. 60% de ces visiteurs avaient déjà un emploi ; 40% d'entre eux étaient titulaires d'un diplôme universitaire et plus de 200 ont été embauchés sur place. (*Nguoi Lao Dong, 07/10/08-p.11*)

Dong Nai – Pollution : La société *Vedan* a été condamnée à une amende de 267,5 millions de dongs pour avoir enfreint la loi sur la protection de l'environnement. Elle devra également payer plus de 127 milliards de dongs pour non règlement des frais de protection environnementale pour les eaux usées industrielles. D'ici au 7 novembre, l'entreprise doit par ailleurs enlever, sous la supervision des autorités locales, tout le réseau de conduites souterraines, de pompes et autres équipements qui relie l'usine de production à la rivière Thi Vai. Son activité sera suspendue jusqu'à ce que *Vedan* se dote des équipements nécessaires au traitement de ses eaux usées. (*Tuoi Tre, 08/10/08-p.6*)

VN – Téléphonie : Les opérateurs *Viettel, EVN Telecom, SPT, FPT et VTC* vont modifier leur numérotation pour les téléphones fixes. A compter du 26 octobre, un chiffre supplémentaire sera ajouté devant les numéros actuels : **3** pour le réseau VNPT, **6** pour Viettel, **2** pour EVN Telecom, **5** pour SPT, **7** pour FPT Telecom et **4** pour VTC. Pour l'instant l'opérateur *FPT Telecom* n'a pas encore proposé officiellement ses services de téléphonie fixe. Pour joindre un correspondant, il faudra donc savoir quel est son fournisseur pour déterminer le numéro à ajouter. (*Thanh Nien, 08/10/08-p.6*)

► Politique :

HCMV – Planification : Le Premier ministre a approuvé le plan visant à mobiliser les fonds nécessaires pour la construction d'axes ferroviaires urbains à Hanoi et à Ho Chi Minh Ville. Le projet pour Ho Chi Minh Ville prévoit 5 lignes de métro et 1 ligne ferroviaire. Le coût total est évalué à 7,5 milliards de dollars, dont 6,3 milliards de capitaux étrangers. (*Tuoi Tre, 06/10/08-p.2*)

HCMV – Assemblée nationale : Dans le cadre des préparatifs pour la prochaine session de l'assemblée nationale, le chef de l'Etat, M. Nguyễn Minh Triết, et les députés Tran Du Lich et Nguyen Dang Trung ont rencontré les électeurs du 3^e arrondissement. Leurs remarques ont notamment porté sur les problèmes de corruption et les sanctions jugées trop « légères » ainsi que l'utilisation de terres agricoles pour créer des terrains

de golf ou des zones industrielles. Le président a affirmé aux participants que le Vietnam avait fermement opté pour une économie de marché mais développerait sa politique d'aide en faveur des plus pauvres.

La délégation des députés de Ho Chi Minh Ville a analysé les résultats de l'enquête effectuée auprès des électeurs de la municipalité dans la perspective de la prochaine session de l'Assemblée nationale. Leurs principaux sujets de préoccupation sont le lait contaminé par la mélamine ; les discriminations subies dans l'accès au soins par les personnes bénéficiant d'une assurance-santé et la pollution d'origine industrielle. (*Thanh Nien, 07/10/08-p. 2, Tuoi Tre, 09/10/08-p.2*)

HCMV – Budget : La municipalité de Ho Chi Minh Ville va consacrer 15 500 milliards de dongs à des travaux publics durant le second semestre 2008 (construction d'écoles et d'ouvrages contre les inondations). (*Tuoi Tre, 09/10/08-p.2*)

► Relations internationales :

Etats-Unis/VN :

Diplomatie : Une mission diplomatique vietnamienne verra bientôt le jour à Houston, Etat du Texas (Etats-Unis). De leur côté, les Etats-Unis vont ouvrir un consulat dans la ville de Da Nang (Centre). Le Vietnam a plus de 80 missions diplomatiques dans le monde dont 61 ambassades et 16 consulats généraux. (*Tuoi Tre, 05/10/08-p.3*)

Education : 95 universités et collèges américains participeront au salon qui se tiendra le 7 octobre à l'hôtel Equatorial, (5^è arr.). L'ambassade des Etats-Unis d'Amérique va attribuer 10 bourses à des étudiants vietnamiens pour un semestre ou un an d'études dans une université américaine. (*Tuoi Tre, 04/10/08-p.8*)

Visa : Les visas américains sont désormais délivrés dans un délai de 2 jours (ce délai étant de 2 semaines auparavant). Selon le consulat général américain à Ho Chi Minh Ville, près de 35 500 visas à visée non migratoire ont été délivrés entre octobre 2007 et septembre 2008, soit 30% de plus par rapport à la même période de l'année précédente. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 09/10/08-p.2*)

Sida : Selon l'ambassade américaine au Vietnam, le gouvernement américain aurait approuvé le financement de trois programmes de prévention et de lutte contre le sida au Vietnam pour un montant de plus de 28,5 millions de dollars. (*Tuoi Tre, 08/10/08-p.4*)

Japon/ HCMV – Education : L'Université de Pédagogie de Ho Chi Minh Ville vient d'inaugurer sa salle multimédia dédiée à l'enseignement du japonais. Sa création, qui a coûté 67 300 dollars, a été en partie financée par un don japonais. Le département de japonais de cette université vient d'être ouvert cette année. (*Tuoi Tre, 07/10/08-p.8*)

Inde/ HCMV – Fête nationale : A l'occasion de la fête nationale indienne, le Consulat Général d'Inde à Ho Chi Minh Ville a organisé une soirée de danse et de musique classique indienne le 7 octobre à la Maison culturelle des Jeunes. (*Saigon Giai Phong, 07/10/08-p.5*)

Allemagne/ HCMV – Visite : Au cours d'un entretien le 7 octobre dernier avec M. Hartmut Schauerte, secrétaire d'état allemand chargé de l'économie, le président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, a invité le gouvernement allemand à débloquer plus rapidement ses aides financières pour la construction de la ligne de métro n°2. Lors de ce même entretien, M. Schauerte a fait savoir que son gouvernement souhaiterait créer une école pour la communauté allemande vivant à Ho Chi Minh Ville. (*Tuoi Tre, 08/10/08-p.2*)

► Relations franco-vietnamiennes :

VN – Bourses : L'appel à candidature au programme de bourses *Evariste Galois* de l'ambassade de France est ouvert. Les étudiants vietnamiens âgés de moins de 40 ans peuvent faire acte de candidature jusqu'au 31 décembre 2008. Ce programme offrira aux boursiers l'occasion de poursuivre leurs études dans des universités et écoles prestigieuses en France dans des domaines tels que les sciences fondamentales, l'ingénierie et la technologie, l'économie et la gestion, les sciences politiques et le droit. (*Saigon Giai Phong, 07/10/08-p.1, Nguoi Lao Dong, 10/10/08-p.11*)

HCMV – Cinéma : Le 2^e Panorama du cinéma français se déroulera dans les complexes *Megastar* à Hanoi (du 20 au 22 octobre), à Ho Chi Minh Ville (du 22 au 24 octobre), à Da Nang (du 27 au 28 octobre) et à Hai Phong (du 29 au 30 octobre). Six films inédits - comédies, drames, action et animation – seront présentés pour la première fois au public vietnamien. Les spectateurs de Hanoi et de Ho Chi Minh Ville pourront rencontrer l'actrice Emmanuelle Béart et la réalisatrice Fabienne Onteniente à l'occasion de la projection du film *Disco*. (*Tuoi Tre, 10/10/08-p.12*)

► Economie:

Binh Duong – Investissement : La société *Kubota Vietnam*, joint-venture entre la société Siam Kubota Industry (Thaïlande) et le groupe Kubota (Japon) va investir plus de 11,3 millions de dollars pour créer une usine de production de tracteurs et de moissonneuses-batteuses dans la zone industrielle My Phuoc 3 du district Ben Cat (province de Binh Duong). (*Tuoi Tre, 04/10/08-p.14*)

VN – Electricité : Le gouvernement examine une proposition d'augmentation des tarifs de l'électricité élaborée par la compagnie d'Electricité du Vietnam (*EVN*) qui prévoit de faire passer le prix moyen d'un kilowatt à 1 017 dongs en 2009 puis 1 125 dongs en 2012 contre 550 dongs actuellement. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 07/10/08-p.3*)

VN – Imposition : Le ministère des Finances a décidé d'augmenter les taxes sur les importations de viande à partir du 12 octobre 2008. Les nouvelles taxes seront de 40% pour la viande de volaille (20% pour les cuisses et les ailes), 17% pour la viande de bœuf et 27% pour la viande de porc. Ce réajustement a été jugé nécessaire, la dernière réduction des taxes sur ces produits ayant mis les éleveurs locaux en difficulté. (*Tuoi Tre, 07/10/08-p.4*)

HCMV – Faillite : La caisse d'assurance sociale de Ho Chi Minh Ville a saisi le tribunal populaire municipal afin que la société de chaussures *Anjin* (arr. Binh Tan) soit déclarée en faillite. Cette entreprise ne verse plus les cotisations d'assurances sociales pour son personnel depuis septembre 2006. Les arriérés s'élèvent à présent à 6,4 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 07/10/08-p.4*)

HCMV – Licence : Le service de l'Industrie et du Commerce a retiré leur licence commerciale à 11 stations-services ayant commis des fraudes dans la vente d'essence au moyen de puces électroniques insérées dans les pompes. (*Tuoi Tre, 07/10/08-p.4*)

Dalat – Hôtellerie : L'hôtel *Saigon – Dalat* vient d'être inauguré le 6 octobre dernier. Implanté sur un terrain de plus de 6 000 m² dans le centre-ville de Dalat, cet hôtel classé 4 étoiles compte 160 chambres. Les travaux ont coûté 210 milliards de dongs. (*Saigon Giai Phong, 07/10/08-p.6*)

HCMV – Commerce : Le Service du Plan et de l'Investissement a recensé 11 974 établissements ayant une activité dans des secteurs dits sensibles (ex : karaoké, dancing, restaurant, hôtel, pension). Ce chiffre avoisine les

25 000 si on y ajoute les salons de massage ou de coiffure et les cafétérias. Environ 18 000 à 20 000 jeunes femmes sont employées dans ces établissements. Elles comptent parmi les travailleurs les plus exposés aux risques d'exploitation ou de prostitution. *(Saigon Giai Phong, 07/10/08-p.4)*

HCMV – Lait frelaté : Le service de Santé de Ho Chi Minh Ville a demandé l'analyse de plus de 74 échantillons de lait et de produits à base de lait. Sur les 50 échantillons déjà analysés, 8 contenaient de la mélamine. Plus de 53 tonnes de lait (produits finis et matière première) vont être détruites. Depuis le début de l'année, le Vietnam a importé 772 tonnes de lait depuis la Chine. 615 tonnes ont été contrôlées dont deux lots ont été testés négatifs à la mélamine.

Le ministère de la Santé attend la décision du gouvernement suite à sa proposition de détruire 700 tonnes de lait contaminé par la mélamine ou d'origine douteuse. Les experts, quant à eux, proposent d'utiliser ce lait comme aliment pour bétail car le teneur en mélamine dans ce lait n'est pas assez élevé pour les détruire. *(Thanh Nien, 08/10/08-p.3, Tuoi Tre, 08/10/08-p.4, Thanh Nien, 10/10/08-p.4)*

HCMV – Foire : La foire internationale sur les articles en bois et les objets artisanaux Ho Chi Minh Ville 2008 est ouverte du 8 au 12 octobre au centre des conférences et des expositions internationales de la ville. Elle abrite cette année près de 850 stands des sociétés locales et étrangères. *(Thanh Nien, 09/10/08-p.2)*

VN – Essence : Le prix de vente de l'essence a baissé de 500 dongs par litre depuis le 8 octobre. Cette réduction n'a pas satisfait les consommateurs qui s'attendaient à une réduction plus importante en comparant avec le cours mondial du pétrole qui a chuté de 40% depuis son prix record de 150 dollars/baril. *(Tuoi Tre, 08/10/08-p.14)*

Le service de l'Industrie et du Commerce de Ho Chi Minh Ville a décidé de suspendre pour 3 à 12 mois, les activités de 11 des 12 stations-services qui ont commis une infraction sur les mesures et la qualité. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 10/10/08-p.7)*

► Société:

HCMV – Humanitaire : Après 16 ans d'activités, le programme de soins et d'éducation en faveur des enfants des rues "Thao Dan" a obtenu la reconnaissance officielle de ses activités et est désigné sous le nom de « Centre de parrainage social Thao Dan ». Ce centre vient de recevoir un don de la société LG Electronics de plus de 34 000 dollars. *(Tuoi Tre, 04/10/08-p.11)*

Désireux d'attirer l'attention du public sur les effets de la dioxine, M. Paul Phillips, propriétaire du café *Bobby Brewers* situé dans le quartier routard de Ho Chi Minh Ville, a créé le « *mardi caritatif* ». Pour chaque client vêtu de blanc entrant dans son café, il fera un don de 5 000 dongs. Le restaurateur a également aménagé une salle de projection de films. Les séances seront gratuites mais les spectateurs pourront faire des dons. Les sommes ainsi collectées bénéficieront aux enfants handicapés du pays. *(Tuoi Tre, 04/10/08-p.20)*

Delta du Mékong – Pont : Le ministère des Communications et des Transports a donné son aval au projet de construction du pont *My Loi* sur la nationale 50 reliant les provinces de Long An et Tien Giang. Ce pont remplacera le bac actuellement utilisé. Sa longueur sera de 2,7 km ; ce qui en fera le 4^e plus grand pont dans le delta du Mékong, derrière ceux de *Can Tho*, *My Thuan* et *Rach Mieu*. *(Tuoi Tre, 05/10/08-p.2)*

Sud VN – Environnement : Une émission en visioconférence sur la pollution de l'environnement organisée par la Télévision de Ho Chi Minh Ville a regroupé les dirigeants des services des Ressources naturelles et de l'Environnement des provinces de Long An, Binh Duong, Ba Ria - Vung Tau, Dong Nai et Ho Chi Minh Ville. Mme Pham Phuong Thao, présidente du Conseil populaire de Ho Chi Minh Ville, a demandé aux autorités

provinciales de travailler en commun afin de limiter la pollution. Elle souhaite notamment que tous les projets présentant des risques de pollution soient écartés. *(Tuoi Tre, 06/10/08-p.4)*

VN – Immobilier : Les autorités vietnamiennes finalisent les textes organisant les conditions dans lesquelles les Vietkieu et les étrangers pourront acquérir un bien immobilier au Vietnam à partir du 1^{er} janvier 2009. Selon les estimations du ministère de la Construction, environ 21 000 étrangers et 100 000 Vietkieu souhaiteraient acquérir une maison au Vietnam. *(Tuoi Tre, 07/10/08-p.15)*

HCMV – SDF : Selon le Comité populaire municipal, depuis mai 2005, la ville de Ho Chi Minh Ville, en collaboration avec les autorités des 41 provinces, a organisé le retour chez eux de plus de 1 200 mineurs venus travailler à Ho Chi Minh Ville. *(Saigon Giai Phong, 07/10/08-p.2)*

Tay Ninh- Santé : Le département vétérinaire du ministère de l'Agriculture et du Développement rural a déclaré que l'épidémie de fièvre porcine qui s'est déclarée dans une ferme de la province de Tay Ninh a été maîtrisée. 53 cochons ont été abattus. *(Thanh Nien, 08/10/08-p.2)*

Delta du Mékong – Réunion : Au cours du séminaire sur « les mesures de rehaussement du revenu des pauvres et des femmes dans le delta du Mékong » le 8 octobre, le Dr. Dang Kim Son de l'institut des Politiques et des Stratégies de développement de l'agriculture et de la région rurale, a mis l'accent sur le paradoxe dans cette zone. Les habitants de ce delta s'appauvrissent alors que cette région approvisionne tout le pays en riz, fruits, et produits d'aquaculture. Ces habitants représentent 17,8% des foyers pauvres du pays. *(Tuoi Tre, 09/10/08-p.2)*

HCMV - Suicide : Le département des urgences et de réanimation de l'hôpital des urgences *Trung Vuong* a dressé le bilan d'une étude sur 310 cas de suicides enregistrés entre mai 2007 et mai 2008 :

- décès : 1,3% des suicidés
- sexe féminin : 72%
- âge : 50% ont moins de 25 ans
- classe sociale : ouvriers (19%), étudiants (16%), paysans (4,2%)
- niveau d'études : secondaire de 1^{er} cycle (47%), secondaire de 2nd cycle (30%)
- état de dépression : 43%
- cause du suicide : argent (15%), sentiment (62%)
- situation de famille : célibat (53%)
- moyen de suicide : somnifère (98%)
- lieu du suicide : à domicile (98%)
- heure du suicide : à l'aube (49%), vers midi (38%)

(Tuoi Tre, 09/10/08-p.3)

HCMV – Grève : Le 9 octobre dernier, près de 400 chauffeurs de la compagnie *Vinataxi* se sont regroupés devant le siège de la compagnie pour la réduction du prélèvement sur leur forfait journalier. Selon les chauffeurs, ils ont à remettre à la compagnie de 398 000 à 520 000 dongs/jour. *(Thanh Nien, 10/10/08-p.2)*

VN – Salaire : Le groupe *Navigos* a réalisé entre avril 2007 et mars 2008 un sondage sur le niveau de salaire auprès de 64 905 salariés des 200 sociétés différentes. L'augmentation de salaire dans les sociétés locales est de 20,2% et dans les sociétés étrangères, 20%. Cette hausse est plus élevée à Hanoi (+23,7%). Les salariés du secteur financier connaissent une augmentation supérieure de 31,6% par rapport à leurs collègues des autres secteurs. *(Saigon Giai Phong, 09/10/08-p.1)*

► **Culture:**

HCMV – Université : Le recteur de l'université d'Industrie à Ho Chi Minh Ville a annoncé qu'il était désormais interdit de fumer sur l'ensemble du campus. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 08/10/08-p.9*)

VN - Examen: Le ministère de l'Education et de la Formation a fait savoir que pour les examens de baccalauréat de cette année, les candidats auront à passer 8 matières. Les épreuves de chimie, biologie, physique et de langue seront organisées sous forme de questions à choix multiples (QCM). (*Tuoi Tre, 10/10/08-p.8*)

HCMV – Education : La Constitution et la loi sur l'Education accordent la gratuité à la scolarisation primaire mais une enquête sociale réalisée à Ho Chi Minh Ville révèle que les habitants doivent financer 41% des frais d'études pour leurs enfants. L'Etat n'en subventionne que 59%. Ces frais sont de près de 3 millions de dong/élève/an. 30% des parents d'élèves ont dû emprunter de l'argent pour payer les études de leurs enfants. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 10/10/08-p.8*)

HCMV – Ecole : Les travaux de construction de l'école internationale Canada – Vietnam (CIS) seront bientôt entrepris, a déclaré la société Khoi Nguyen. Localisé sur un terrain de 32 000 m² donnant sur l'avenue Nord-Sud de la commune Long Thoi (district Nha Be), cet établissement pourra accueillir 3 000 élèves, depuis les classes primaires jusqu'aux secondaires. Selon les prévisions, l'école ouvrira ses portes à la rentrée 2009 et aura un programme d'enseignement bilingue. (*Nguoi Lao Dong, 10/10/08-p.11*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..